



EXPOSITION
PERFORMANCES
ÉCHANGES & RENCONTRES
ATELIERS

12 ——— 21 AVRIL 2024 •

MEMWA KRÉYÒL

• VOLTA XL – BXL



02

CRÉDITS

À nos rencontres, humaines et non-humaines

03

TOUTE LA PROGRAMMATION

Pour ne rien manquer du festival
Memwa Kréyòl

12

À PROPOS

Tout savoir sur l'association
Anagram

13

CONTEXTE

Comment panser/penser notre
mémoire collective ?

01

15

NOTE D'INTENTION

Un dialogue entre les Caraïbes et
Bruxelles

16

INTERVENANT·E·S

Retrouvez les artistes et les
différent·es intervenant·es du projet
Memwa Kréyòl

26

CONTACT



CRÉDITS



PROJET PORTÉ PAR

ANAGRAM ASBL

ARTISTES

**ARIEL TINTAR, FABIANA EX-SOUZA,
LOU COCODY-VALENTINO, MARIE
OUAZZANI & NICOLAS CARRIER,
THOMAS TILLY & MARC-ALEXANDRE
TAREAU, EVELIEN CAMMAERT, YOAN
SORIN, BRANDON GERCARA & UGO
WOATZI, DACH&ZEPHIR DESIGN,
JEAN-FRANÇOIS BOCLÉ**

CONTRIBUTION ARTISTIQUE

**DIS MON NOM (DEBORAH CLAIRE,
ERELL HEMMER, GUYNEL ELIZA,
VINCENT CIRILLE, BONA LÉA, BEA,
HOUSE AN NOU (ÉRIC BRAFLAN,
LUDOVIC MACBETH, JULIE RILOS
LAURENT SUCCA**

CONTRIBUTION À L'ESPACE
COLLABORATIF DES SAVOIRS

**LIBRAIRIE MÉTÉORES, TULITU, PAR
CHEMINS, LES ÉDITIONS ZONES
SENSIBLES, ICI SONT LES LIONS,
PEINTURE FRAÎCHE, TRANSPLANTATION**

ATELIERS

**LOU COCODY-VALENTINO, ARIEL TINTAR,
TIERS-PAYSAGE, JEAN LAVALASSE**

AVEC LE SOUTIEN DE :



ÉCHANGES ET RENCONTRES

**ANNA LUZ PUEYO, DÉNÈTEM TOUAM
BONA, ALLAN WEI, MARIAMA CONTEH,
AUDREY COUPPÉ DE KERMADEC,
SABRINA DA SILVA MEDEIROS,
MATHIEU DAURE, MOYA MICHAEL,
DULIA LENGEMA**

REMERCIEMENTS

**LANA LOFÉ, CÉDRIC COUTELLIER,
SÉVERINE ET RÉMI ASENSIO-
JOSEPHINE, GERRY L'ÉTANG,
EMMANUEL NOSSIN, JEAN-MARIE, LÉA
CHARLES-DONATIEN, ALICK LOSTAU,
BENOIT BERTIN, SANDRINE
NARAYADOU, MARIKA BELTAN, TARA
BALTIDE, TATIE SONIA ET TONTON
PHILIPPE, SOSO, LISA CALIXTE, BENZO,
PIERRE MOUDA, KATAERINA ENGGIST,
JEANNINE ET GÉRARD BEAUJOUR, JOJO,
SOPHIE GONZALEZ, SOPHIE ALBY,
TABITA REZAIRE, RUBEN MAKOZI,
OLIVIER LACHENAUD, SOFIE MEEUS,
QUENTIN GROOM, DOMINIQUE CYRILLE,
NATHALIE HERNY, ALEXIS CARON,
BARBARA LENAIN, VANESSA
PASCUCCI, SERGE VAN MOL, FRANÇOIS
GALLAND, CHRISTINE FORTUNE, ÉMILE
SIBRELUS, ANDRÉ VAN BREE, MAISON
POÈME, NAÏMÉ PERRETTE, THÉO
DUMANS, TINE DECLERCK, NINA
CLOSSON, OLIVIER THARSIS**



TOUTE LA PROGRAMMATION

MEMWA KRÉYÒL - L'EXPOSITION (RE)CONSTRUCTION

Questionner le rôle des plantes médicinales dans l'héritage culturel créole révèle un chapitre de l'histoire où la nature se place comme un modèle de résistance. Les Caraïbes deviennent ainsi un point d'ancrage, ouvrant la voie à une réflexion à plus large échelle sur les dynamiques culturelles et sociales dans les territoires postcoloniaux. (RE)CONSTRUCTION nous incite à réexaminer le monde, ses tensions, ses paradoxes afin d'en (ré)équilibrer le récit.

(RE)CONSTRUCTION est une exposition collective où les frontières de la mémoire et de la création se fondent en une seule et même expérience. Composée d'installations permanentes et de performances évolutives, l'exposition constitue un reflet métaphorique saisissant de la mémoire en constante mutation. Réunissant des artistes aux horizons variés, elle instaure un dialogue sur la pluralité du langage, de la mémoire collective et des liens complexes de transmission intergénérationnelle et interculturelle.

L'exposition interroge un monde en perpétuelle évolution et fait émerger une question centrale : comment abordons-nous la perte mémorielle et quelles voies empruntons-nous pour combler les lacunes laissées derrière nous ? Quels éléments se substituent à ceux que nous avons perdus, et quelles histoires choisissons-nous de transmettre aux générations futures ?

Avec la participation de Fabiana Ex-Souza, Lou Cocody-Valentino, Marie Ouazzani & Nicolas Carrier, Dach&Zephir, Ariel Tintar, Brandon Gercera, Ugo Woatzi, Yoan Sorin, Evelien Cammaert, Thomas Tilly & Marc-Alexandre Tareau, Jean-François Boclé.

Avec le soutien du gouvernement de région de Bruxelles-Capitale, du service de soutien à la Création Artistique de la Fédération Wallonie-Bruxelles, du Ministère Français de l'Europe et des Affaires Étrangères et du Goethe-Institute.

HORAIRES D'OUVERTURE DE L'EXPOSITION

VENDREDI 12/04/24	17:00 – 21:00 · Vernissage
SAMEDI 13/04/24	12:00 – 19:00
DIMANCHE 14/04/24	12:00 – 19:00
LUNDI 15/04/24	Fermé
MARDI 16/04/24	Fermé
MERCREDI 17/04/24	12:00 – 19:00
JEUDI 18/04/24	12:00 – 19:00
VENDREDI 19/04/24	12:00 – 21:00
SAMEDI 20/04/2024	10:00 – 19:00
DIMANCHE 21/04/2024	10:00 – 19:00 · Closing

INFOS PRATIQUES



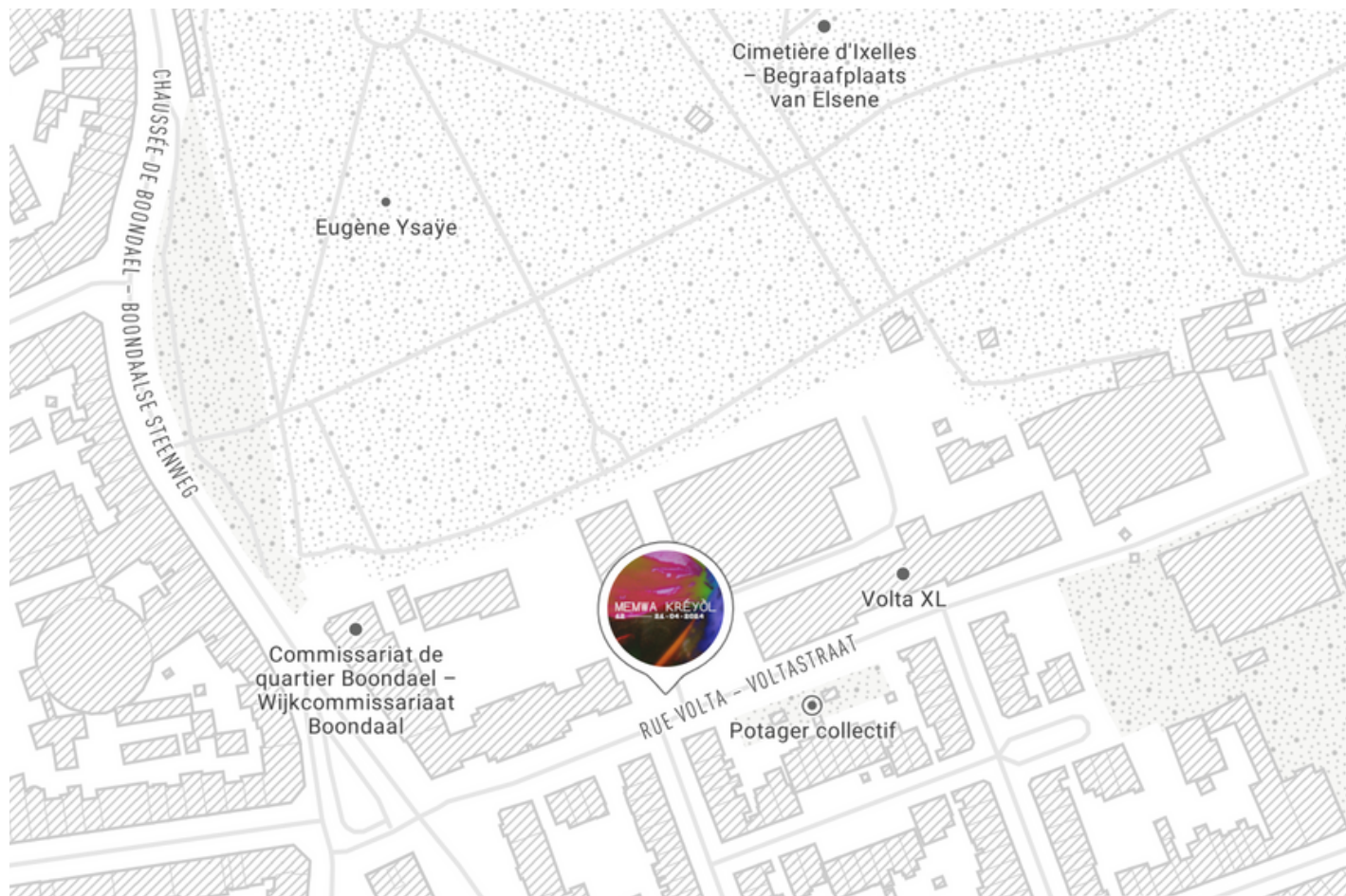
LIEU D'EXPOSITION ET D'ACTIVATION : VOLTA XL

Adresse : VOLTA XL, rue Volta 6A/12, 1050 Ixelles.

Site web : <https://voltaxl.org/>

IG : @volta_xl

FB : @VOLTAXL



Comment s'y rendre ?

En vélo

- Station Villo! Cimetière d'Ixelles
- Possibilité d'attacher son vélo dans l'enceinte de VoltaXL

En transports en commun

- Bus 95 arrêt Wiener
- Bus 71/72 Cimetière d'Ixelles
- Bus 41 gare de Watermaal
- Tram 25/8 arrêt Boondael puis 8 minutes de marche
- Métro 5 arrêt Delta à 1,7km ou bus 71/72 vers Cimetière d'Ixelles

En train

- Gare d'Etterbeek à 1,2km (bus 95 direct vers arrêt Wiener)
- Gare de Watermaal à 900m

En voiture

- Ring à 5min
- Bepark Cimetière d'Ixelles
- Parking possible dans la rue



TOUTE LA PROGRAMMATION

PERFORMANCES

VENDREDI 12/04/24

↪ 19:00 · Performance de l'artiste Fabiana Ex-Souza (Vernissage)

Au sein de cette performance-installation intitulée "Sous le ciel du Café-coton", l'artiste cherche à tisser une nouvelle constellation d'expériences, en réorientant la dialectique autour des graines du café et du coton. Cette démarche artistique ne se contente pas de revisiter l'histoire, mais vise également à questionner notre préservation face à la lutte quotidienne contre les processus d'effacement.

DU VENDREDI 12/04/24 AU DIMANCHE 14/04/24

↪ **Tout au long du week-end** l'artiste Yoan Sorin et le duo de designers Dach&Zephir interviendront dans l'espace d'exposition.

VENDREDI 19/04/24

↪ 18:00 – 18:55 · Performance live-Conférence par le musicien Thomas Tilly et l'ethnobotaniste Marc-Alexandre Tareau

Dans une démarche de préservation d'un héritage immatériel, Thomas Tilly et Marc-Alexandre ont conçu la série de pièces sonores MILIEU(X), qui dépasse le cadre de la documentation ethnographique, s'inscrivant dans une volonté de mise en valeur et de transmission par le médium artistique. Initié en 2022, ensemble ils présenteront le projet *From Castries to Saül*, en mettant en lumière la communauté Sainte Lucienne de Guyane sous l'angle des connaissances ethnobotaniques.

↪ 19:00 – 19:40 · Performance #1 proposée par Ariel Tintar

Ariel Tintar, chanteur et multi-instrumentiste nous partagera son expérience, à cheval entre Caraïbes et Occident, entre Créole et Français dans une performance inédite composée pour Memwa Kréyòl (Partie 1).

SAMEDI 20/04/2024

↪ 17:00 – 17:40 · Performance #2 proposée par Ariel Tintar

Ariel Tintar, chanteur et multi-instrumentiste nous partagera son expérience, à cheval entre Caraïbes et Occident, entre Créole et Français dans une performance inédite composée pour Memwa Kréyòl (Partie 2).

Memwa Kréyòl propose une exploration de l'héritage écologique des Caraïbes, de ses traditions et de la transmission de ses savoirs par la parole, démarche essentielle à la préservation culturelle. Pour alimenter les réflexions tout au long de la programmation, Anagram invite différentes structures littéraires (librairies, bibliothèques et maisons d'éditions indépendantes) à contribuer au projet en proposant une sélection d'ouvrages qui entrent en résonance avec ces problématiques écologiques et sociales. Cette initiative vise à créer un espace collaboratif de savoirs, permettant ainsi une plus large diversification des approches et la mise à disposition de ressources bibliographiques accessibles à tous·tes. En collaboration avec : Librairie Météores, Tulitu, Par Chemins, Zones Sensibles, Ici sont les Lions, Peinture Fraîche.

ESPACE COLLABORATIF DES SAVOIRS

TOUTE LA PROGRAMMATION



ATELIERS

Parce que la mémoire nécessite un acte de transmission pour perdurer, les ateliers encouragent à s'engager dans cette démarche et à contribuer à sa préservation. Ils offrent l'opportunité d'acquérir des connaissances sur le créole haïtien et son histoire, d'apprendre à fabriquer du papier ensemencé pour semer, d'écrire pour stimuler la mémoire et l'imagination, ainsi que de découvrir les pigments végétaux, comme l'indigo, originaire des Indes, dont Marie-Galante (Guadeloupe) était le principal exportateur au Moyen Âge. Les ateliers sont respectivement animés par Sergine André, Tiers-Paysage, Ariel Tintar et Lou Cocody-Valentino.

SAMEDI 13/04/24

↪ **14:00 – 16:00 · Atelier de teinture végétale sur textile avec Lou Cocody-Valentino**

En français · 8-12 ans + · Gratuit sur réservation

LUNDI 15/04/24 @MAISON POÈME · Rue d'Ecosse 30, 1060 Bruxelles

↪ **10:00 – 12:30 · Atelier d'écriture guidé par Ariel Tintar · Le souvenir comme terreau fertile de la poésie**

En français · Public scolaires âgé de 15-18 ans · Gratuit sur réservation

Vous travaillez dans un établissement scolaire ? Ariel se propose d'animer 2 ateliers pour des groupes de 14 à 18 ans les 15 et 16 Avril, de 10h00 à 12h30. Contactez Anagram sur hello@anagramproject.org pour plus d'informations.

↪ **17:00 – 20:00 · Atelier d'écriture guidé par Ariel Tintar · Le souvenir comme terreau fertile de la poésie**

En français · Tarif conscient (5€/8€/12€)

MARDI 16/04/24 @MAISON POÈME · Rue d'Ecosse 30, 1060 Bruxelles

↪ **10:00 – 12:30 · Atelier d'écriture guidé par Ariel Tintar · Le souvenir comme terreau fertile de la poésie**

En français · Public scolaires âgé de 15-18 ans · Gratuit sur réservation

Vous travaillez dans un établissement scolaire ? Ariel se propose d'animer 2 ateliers pour des groupes de 14 à 18 ans les 15 et 16 Avril, de 10h00 à 12h30. Contactez Anagram sur hello@anagramproject.org pour plus d'informations.

↪ **17:00 – 20:00 · Atelier d'écriture guidé par Ariel Tintar · Le souvenir comme terreau fertile de la poésie**

En français · Tarif conscient (5€/8€/12€)

MERCREDI 17/04/24

↪ **14:30 – 16:30 · Initiation contée au créole haïtien par Jean-Lévia Lavalasse**

En français et créoles · En famille · Gratuit sur réservation

SAMEDI 20/04/2024

↪ **10:00 – 12:00 · Atelier de fabrication de papier ensemencé avec Cécile, fondatrice de Tiers-Paysage**

En français · En famille · Prix libre



ATELIER DE TEINTURE VÉGÉTALE AVEC LOU COCODY-VALENTINO

L'atelier de teinture végétale sur textile est une aventure créative et écologique. Guidé-es par l'artiste Lou Cocody-Valentino, vous explorerez le monde des couleurs naturelles en utilisant teintures organiques et découvrirez le processus de préparation des ingrédients, la macération des végétaux et l'application sur des tissus préalablement préparés. Chacun a l'opportunité de laisser libre cours à son imagination en expérimentant différentes combinaisons de pigments pour obtenir des teintes uniques. L'atelier favorise la sensibilisation à la durabilité et à l'artisanat tout en offrant une expérience tactile et ludique.



ATELIER D'ÉCRITURE AVEC ARIEL TINTAR @MAISON POÈME

L'atelier à lieu à la Maison Poème, Rue d'Ecosse 30, 1060 Bruxelles

<https://maisonpoeme.be/> - [@maisonpoemebxl](https://twitter.com/maisonpoemebxl)

Anagram a le plaisir d'inviter Ariel Tintar, un chanteur et multi-instrumentiste, pour qui les mots sont bien plus qu'une simple expression, ils sont l'échappatoire face à un sentiment de déracinement. Lors de cet atelier, Ariel s'efforcera de vous transmettre son amour pour la création et l'art de jongler avec les mots. Sous la forme de différents exercices, il vous propose d'établir un lien entre mémoire et imaginaire, par l'écriture spontanée et fantasmagique où les plantes médicinales se personnalisent pour révéler leur importance.



ATELIER DE PAPIER ENSEMENCÉ AVEC TIERS-PAYSAGE

Lors de cet atelier consacré au papier ensemencé, vous apprendrez à transformer du papier recyclé en de délicats feuillets à planter. Vous serez guidés pour incorporer délicatement des graines d'herbes sauvages et de fleurs, permettant à vos créations d'éclorre en nouvelles pousses de verdure une fois plantées, par Cécile fondatrice de Tiers-Paysage.

<https://tiers-paysage.com/>

[@tierspaysagebe](https://twitter.com/tierspaysagebe)

ATELIER CONTÉ D'INITIATION AU CRÉOLE HAÏTIEN AVEC JEAN LAVALASSE

Une immersion dans l'univers du créole par cet atelier conté qui s'aventurera dans la culture Haïtienne, son histoire et son imaginaire oral. Jean Lavalasse est un documentaliste et photographe reporter, haïtien d'origine paysanne.. Sensible à l'écologie et à la préservation de l'héritage culturel de son pays natal, il nous confiera un récit intime prenant vie à travers une série d'anecdotes, illustrant la richesse de la langue créole. Au-delà de la découverte linguistique, vous repartirez enrichi-e-s et emporterez avec vous des souvenirs inoubliables, des connaissances précieuses et une connexion profonde avec l'âme envoûtante d'Haïti.

TOUTE LA PROGRAMMATION



RENCONTRES ET ÉCHANGES

La série d'échanges *UNE QUESTION DE POINT DE VUE* propose d'enrichir notre compréhension de territoires en pointant les divergences entre les environnements urbains et ruraux, les disparités Nord-Sud, et dans les zones circonscrites par les frontières politiques, économiques et écologiques. *UNE QUESTION DE POINT DE VUE* constitue une exploration de ces multiples réalités territoriales et cherche à stimuler notre perception en une réflexion éclairée sur les dynamiques sociétales contemporaines, au-delà des limites du perceptible.

DIMANCHE 14/04/24

↪ **13:30 – 14:30 · Rencontre & Échange #1 · Cartographies des épices**

En français · Prix libre

Les épices sont bien plus que de simples ingrédients culinaires. À travers leur histoire et leur provenance géographique, ils témoignent des échanges entre les peuples et des mouvements migratoires. Ils constituent ainsi des témoins précieux des interactions et des évolutions sociétales au fil des siècles, dévoilant des aspects souvent sous-estimés de notre passé et de notre géographie. Anna Luz Pueyo nous présentera son travail de recherche dans cet atelier unique et participatif, afin de nous apporter les outils nous permettant de nous réapproprier les épices et leurs histoires. Designer, sa curiosité pour la provenance des épices et son engagement écologique et social l'ont amenée à en faire le sujet de son mémoire.

“Raconter la genèse de cette industrie, c'est rappeler ce qu'implique l'acte d'achat aveugle, et l'appât du prix faible. Mais c'est aussi révéler les leviers que peut actionner le consomm-acteur au quotidien”. En partant de 5 épices : “Ces épices-là, je les ai choisies pour les attaches ancestrales que nous portons à leur goût (...), pour leur histoire coloniale cruelle mais surtout pour leur environnement natif, la forêt domestiquée. Petites poudres innocentes qui se fondent dans notre assiette mais qui ont déclenché tant de batailles et qui ont la clé de nos souvenirs.”





TOUTE LA PROGRAMMATION

RENCONTRES ET ÉCHANGES

SAMEDI 20/04/2024

↪ **13:30 – 15:30 · Échange & Rencontre #2 · La mémoire du sol : transplanter nos histoires**

En français · Prix libre

Sur invitation d'Anagram, l'association Transplantation propose une discussion entre l'une des ses membres et deux artistes issu.e.s de contextes afrodiasporiques, entre la France, le Brésil et la Guadeloupe : comment, pour citer l'auteure américaine bell hooks « cultiver son appartenance »? Mais également en échos aux écrits de « métamorphoses noires » de l'auteure et penseuse jamaïcaine Sylvia Wynter : comment entretenir la mémoire d'un sol lointain tout en s'adaptant au sol nouveau ? D'une côte de l'Atlantique à l'autre, peut-on conserver un lien à la nature en contexte urbain, et se reconstituer son jardin créole? Intégrant dans leurs pratiques les questions du rituel, de l'écologie populaire et traditionnelle, de la mémoire et des savoirs collectifs, Audrey Couppé de Kermadec et Sabrina da Silva Medeiros entrent en conversation avec Mariama Conteh de Transplantation.

Transplantation proposera également en accompagnement de cette conversation une sélection d'ouvrages d'art ainsi qu'un livret d'exploration conçu pour l'occasion.

↪ **15:30 – 17:00 · Rencontre & Échange #3 · Lianographie : la poussée furtive des Zones d'Incertitude Offensive Noires**

En français · Prix libre

Depuis l'époque de l'esclavage, *lyann* désigne en créole ce qui permet de faire cercle, de faire corps ensemble – nou an lyannaj –, mais aussi d'encercler les dominants par une fine trame de conjurations continues : depuis les fuites et les sabotages jusqu'à l'insurrection générale, en passant par les pratiques de contre-plantation du « jardin nègre ». Le marronnage commence déjà dans la torsion qu'imposent les esclavisé-es à la langue du maître. Parce qu'il soumet la langue française à des variations polyphoniques et polyrythmiques, le créole peut crypter les paroles les plus séditeuses. Si je puise dans la langue tordue des lianes – des plantes tout en torsion, contorsion, distorsion – c'est afin de rendre justice à ces mouvements de l'envers (des micro-renversements) qui, à l'image du soulèvement d'une liane, n'opèrent pas forcément dans le bruit et la fureur, mais le plus souvent en mode mineur (furtif). Les lianes importent donc moins que leur « lianographie » : la manière dont leur mouvement d'arrachement au sous-sol (le lieu des damné.es) inspire des gestes de rupture vis-à-vis des coordonnées de la dite "Réalité" (le *There Is No Alternative* de l'ordre néolibéral) . A travers la fugue végétale de la liane, penser une fugue cartographique... Cette conférence-traversée est présentée par Dénètem Touam Bona et corrélée à un échange avec Allan Wei de la librairie Par Chemins (Forest).

DIMANCHE 21/04/2024

↪ **11:30 – 13:30 (nouvel horaire) · Échange & Rencontre + Brunch #4 : Le multiculturalisme face à l'acculturation**

En français, en anglais · Prix libre

La langue maternelle porte en elle une histoire, un héritage qui véhicule une identité. Les processus de créolisation semblent inévitables mais ils sont opposables à l'acculturation. La singularité contre l'homogénéité. Beaucoup de sociétés imposent la norme, au risque de rejeter des individus, des communautés ou de participer à une forme d'étouffement culturel. Pendant ce temps de parole, il s'agira de comprendre les processus de transmission et de transformation culturelle, de pointer les enjeux des relations interculturelles et de s'ouvrir à des formes de langages qui ne sont pas que des mots. Avec la participation de Matthieu Daure et de Moya Michael et Dulia Lengema, fondateur de la librairie éphémère Ici sont les Lions (Bruxelles).

🍷 brunch antillais sera préparé par MadaFuzion.

TOUTE LA PROGRAMMATION



CARTE BLANCHE

La musique accompagne les êtres humains, comme le témoin d'une époque. Influencées par une transculturation forcée, les musiques créoles ont su puiser autant dans les mélodies amérindiennes, les rythmes africains, les tonalités indiennes ou chez l'occupant européen. Elles portent en elles une part de cet héritage culturel métissé. Différents musiciens, groupes et collectifs sont invités à nous partager leur intimité par l'intermédiaire de leurs pratiques musicales.

SAMEDI 13/04/24

↪ Dès 18:00 · Carte Blanche à la collective **Dis Mon Nom (performance, live music, djsets)**

Avec : Guynel (FR, Martinique · vit et travaille à Paris), BEA (FR, Guyane · vit et travaille à Bruxelles), Bona Léa (BE/CMR · vit et travaille à Bruxelles) + plus à TBA

Food par MadaFuzion.

DIMANCHE 21/04/24 · CLOSING

↪ Dès 14:30 · Carte blanche au collectif **House An Nou (Djsets, Drum set, 'Lewos Lespas' performances)**

Les performances Lewoz Lespas (Le Lewoz de l'espace) : du nom du morceau composé par Rickysoul pour le groupe Oswèla , ces performances verront un guest danseur Gwoka, Bèlè échanger avec un danseur de club tant sur fond de percussions et musique afro futuristes. DJ et Percussionniste se joindront à cette conversation et parleront avec de la musique House et les rythmes Gwoka.





PROGRAMMATION

- JOUR PAR JOUR

VENDREDI 12/04/24

→ 19:00 · Performance de l'artiste Fabiana Ex-Souza (Vernissage) ●

SAMEDI 13/04/24

→ 14:00 – 16:00 · Atelier de teinture végétale sur textile avec Lou Cocody-Valentino ●

→ Dès 18:00 · Carte Blanche à la collective Dis Mon Nom (performance, live music, djsets) ●

DIMANCHE 14/04/24

→ 13:30 – 14:30 · Rencontre & Échange #1 · Cartographies des épices ●

LUNDI 15/04/24 @MAISON POÈME

→ 10:00 – 12:30 · Atelier d'écriture guidé par Ariel Tintar · Le souvenir comme terreau fertile de la poésie (scolaires) ●

→ 17:00 – 20:00 · Atelier d'écriture guidé par Ariel Tintar · Le souvenir comme terreau fertile de la poésie ●

MARDI 16/04/24 @MAISON POÈME

→ 10:00 – 12:30 · Atelier d'écriture guidé par Ariel Tintar · Le souvenir comme terreau fertile de la poésie (scolaires) ●

→ 17:00 – 20:00 · Atelier d'écriture guidé par Ariel Tintar · Le souvenir comme terreau fertile de la poésie ●

MERCREDI 17/04/24

→ 14:30 – 16:30 · Initiation contée au créole haïtien par Jean Lavalasse ●

VENDREDI 18/04/24

→ 18:00 – 18:55 · Performance-Conférence par le musicien Thomas Tilly et l'ethnobotaniste Marc-Alexandre Tareau ●●

→ 19:00 – 19:40 · Performance #1 proposée par Ariel Tintar ●

SAMEDI 19/04/24

→ 10:00 – 12:00 · Atelier de fabrication de papier ensemencé avec Cécile, fondatrice de Tiers-Paysage ●

→ 13:30 – 15:30 · Échange & Rencontre #2 · La mémoire du sol : transplanter nos histoires ●

→ 15:30 – 17:00 · Échange & Rencontre #3 · Lianographie : la poussée furtive des Zones d'Incertitude Offensive Noires ●

→ 17:00 – 17:40 · Performance #2 proposée par Ariel Tintar ●

DIMANCHE 20/04/24

→ 11:30 – 13:30 · Échange & Rencontre + Brunch #4 : Le multiculturalisme face à l'acculturation ●

→ Dès 14:30 · Carte blanche au collectif House An Nou (Djsets, Drum set, 'Lewos Lespas' performances) ●

● EXPOSITION & PERFORMANCES

● ATELIERS

● ÉCHANGES & RENCONTRES

● CARTE BLANCHE

ANAGRAM

ASBL



VOYAGE DE RECHERCHE MENÉ DANS LES ANTILLES-GUYANE - GUADELOUPE (NOVEMBRE 2023) © ANAGRAM ASBL

Anagram est une asbl basée à Bruxelles qui, au travers de manifestations culturelles et artistiques, vise à proposer des réflexions sur des problématiques écologiques et sociales. Anagram se distingue par sa vision novatrice où l'artiste est un vecteur de diffusion unique faisant dialoguer l'acte artistique dans un contexte de mise en valeur du Vivant. La transdisciplinarité est une approche fondamentale dans l'élaboration des projets menés par l'asbl.

Site web : www.anagramproject.org

IG : @anagram.asbl

FB : Anagram asbl





VOYAGE DE RECHERCHE MENÉ DANS LES ANTILLES-GUYANE - PLACE DE LA VICTOIRE, GUADELOUPE (NOVEMBRE 2023) © ANAGRAM ASBL

LES CRÉOLES

Les créoles sont des langues métissées qui sont nées du processus colonial et d'une histoire complexe. Le terme créole désigne un système linguistique autonome, d'origine mixte, issu à l'origine, du contact d'une langue européenne avec des langues indigènes ou importées pendant la colonisation. Les créoles francophones, regroupent quelques 10 millions de locuteurs dont beaucoup sont diasporisés.

Du fait de son histoire coloniale, la société antillaise présente encore de lourdes blessures. La guérison de ces traumatismes est un processus complexe qui passe par la réappropriation de la terre, de la mémoire et de la langue. Reconnaître l'importance de l'histoire et valoriser les bienfaits du métissage culturel et du plurilinguisme sont des étapes cruciales d'une résilience collective.



CONNEXION : SAVOIRS BOTANIQUES ET LANGUES CRÉOLES

Les connaissances traditionnelles sur les plantes médicinales sont intimement liées aux langues créoles de la région caribéenne, étant principalement transmises oralement de génération en génération. Elles ont renforcé les croyances, les rituels et les valeurs culturelles des communautés créolophones.

En préservant les connaissances sur les plantes médicinales, nous préservons une partie importante de l'identité culturelle et linguistique de ces communautés. Ces savoirs traditionnels nous rappellent l'importance de vivre en harmonie avec la nature et soulignent la nécessité de préserver et de transmettre.

DE L'AMNÉSIE ÉCOLOGIQUE À L'AMNÉSIE GÉNÉRATIONNELLE : PRÉSERVER NOTRE MÉMOIRE COLLECTIVE

L'un des défis auxquels nous sommes confrontés est l'amnésie écologique, qui se réfère à la perte progressive des connaissances traditionnelles sur l'environnement et les plantes qui nous entourent. Avec l'accélération du rythme de vie moderne, de nombreuses communautés ont perdu leur lien profond avec la nature, leurs savoirs ancestraux sur les plantes médicinales, les techniques de culture durable et les cycles naturels.

COMMENT PANSER/PENSER NOTRE MÉMOIRE ? L'IMPORTANCE DE L'ART ET DE LA CULTURE

Le projet est pensé pour créer du lien entre les cultures, les communautés et pour potentiellement résonner chez les populations diasporiques qui, bien qu'intégrées, ressentent la difficulté de préserver leur héritage. Par la multiplicité des lieux d'intervention, des partenariats, par la recherche expérimentation et d'interaction et enfin, par la transdisciplinarité, l'objectif primaire est d'apporter une réflexion des plus profondes et inclusives et surtout ancrée dans le territoire Bruxellois.

Note : Il va de soi que le développement des langues et cultures créoles est indissociable de l'histoire coloniale. Loin de l'omettre, l'enjeu est de l'aborder selon une formule positiviste afin de mettre en valeur une culture et non d'en dénoncer une autre.





VOYAGE DE RECHERCHE MENÉ DANS LES ANTILLES-GUYANE - GRAND MARCHÉ DE FORT DE FRANCE (NOVEMBRE 2023) © ANAGRAM ASBL

Tout est parti d'un livre d'un chercheur et historien fabuleux, celui de Samir Boumediene, *La Colonisation des savoirs : une histoire des plantes médicinales du « Nouveau Monde » (1492-1750)* qui met en parallèle la conquête des plantes médicinales avec l'histoire coloniale. Car oui, le savoir a toujours été lié au pouvoir. Depuis le XVIIIe siècle, toute université se devait de posséder son jardin botanique. La connaissance des plantes s'est aussi intimement développée autour de l'évolution socio-politique de nos sociétés modernes.

Memwa Kréyòl : Des Cultures et des Maux est une manifestation culturelle et artistique d'envergure née de la volonté de comprendre les mécanismes de la mémoire ainsi que les parallèles entre la transmission par la parole et la transmission des savoirs botaniques de la Caraïbe.

Les intervenant-es invité-es offriront des présentations sur la façon dont la mémoire peut s'effacer au fil du temps et comment nous pouvons la préserver ou la restaurer. Iels aborderont des sujets tels que l'importance de la parole et des histoires dans la transmission de la culture, ainsi que la façon dont les connaissances botaniques ont été transmises de génération en génération.

Memwa Kréyòl propose une exploration de l'héritage écologique des Caraïbes, de ses traditions et de la transmission de ses savoirs par la parole, démarche essentielle à la préservation culturelle. Le dialogue entre les populations caribéennes et bruxelloises est au cœur du projet.



03 PARTICIPANT-E-S



ARIEL TINTAR

(FR · vit et travaille à Paris)

"Ariel se promène, Ariel navigue. En équilibre entre l'Occident et les Caraïbes, à l'intersection du français et du créole, entre la modernité et le classicisme, entre l'intimité et l'universalité, Ariel marche. Il provoque des confluences, il sort des sentiers battus et ouvre de nouvelles portes. Ariel marche. Libre."

Ariel bouge beaucoup. Il change d'hémisphère, prend le temps de mieux connaître sa Martinique natale, s'arrête au Maroc, visite les terres des amis rencontrés sur la route. Du Brésil, il ramène de nombreuses idées et des passions durables pour des musiciens avec lesquels il revendique volontiers un lien artistique intime - de Caetano Veloso à Lô Borges, de Milton Nascimento à Rodrigo Amarante. D'ici, de là et de partout, Ariel a acquis - désormais plus intimement - la certitude de partager son identité avec d'autres, ces autres qui peuvent mieux le comprendre. Ceux avec qui le mensonge ne se justifie plus, puisqu'il y a entre eux la persistance d'une compréhension mutuelle.

@arieltintar



ABRIJMAN (2022) @ S.M.A.K, GENT (BE) © CHEN VANDEPUT



GUÉRIR LE REGARD BLANC N'AVONS NOUS PAS FAIT ASSEZ ? (2021)
FESTIVAL AFRICQUES · UTOPIES PERFORMANTES · CITE INTERNATIONALE DES ARTS - PARIS © MAURINE TRIC

FABIANA EX-SOUSA

(BR, Belo Horizonte · vit et travaille à Paris)

Artiste chercheuse afro-brésilienne, née De Souza, Fabiana Ex Souza développe une pratique transdisciplinaire alliant la performance, la vidéo, l'installation, la photographie ainsi que les matières végétales. Ex-Souza poursuit un doctorat en Arts Visuels et Photographie à l'Université Paris VIII, menant une recherche sur l'Esthétique décoloniale latino-américaine. En 2020 elle est une des lauréates du Prix « La vie bonne » – AWARE : Archives of Women Artists, Research and Exhibitions / Centre national des arts plastiques – Cnap (FR) avec le projet « Plusieurs Manteaux To Bispo ». Récemment lauréate du dispositif « Mondes Nouveaux » du ministère de la culture avec le projet itinérant « RADEAU » avec le collectif MAN.GUE ainsi que du prix du Jury COAL (FR) pour le projet « Trousas de mandinga » en 2023. Elle a notamment présenté ses performances à la Fondation Cartier (FR), à la Fondation Pernod Ricard (FR), au Musée national d'art moderne – Centre Pompidou (FR), à la Maison de l'Amérique Latine (FR).

<https://fabiana-ex-souza.com/>

@_exsouza

LOU COCODY-VALENTINO

(FR, Martinique · vit et travaille à Bruxelles)

Lou Cocody-Valentino est une artiste plasticienne au langage visuel ancré dans le souvenir d'une enfance insulaire. Ses travaux questionnent une géographie personnelle, se déployant en installations composites. Celles-ci résultent d'un processus de réflexion autour de la couleur, de la composition, de la translucidité des matériaux. Lou expérimente avec des matériaux glanés, cherchant à trouver entre eux le point d'orgue à travers diverses techniques : sculpture, teinture végétale, sérigraphie... Son travail tend vers la création d'un corpus d'œuvres poreux, répondant à la question centrale qui l'anime, celle de l'influence que peuvent avoir territoires et paysages sur l'identité.

Sa pratique se centre sur le paysage en tant que personnage, à travers une représentation abstraite de celui-ci. Si, initialement, l'intérêt d'une représentation du paysage résultait d'une forme de nostalgie, il s'ajoute à cet aspect un besoin de picturaliser une Histoire, personnelle et globale, où le paysage joue un rôle de témoin. Témoin des traces, des passages et érosions, des vécus - témoin à la fois monolithe et fragile.

<https://www.loucocodyvalentino.com>

@loucocodyvalentino



ABRIJMAN (2022) @ S.M.A.K. GENT (BE) © CHEN VANDEPUT



PROGRAMME DE RÉSIDENCE D'ARTISTE BALATORUM (2022) © ZSUZSA SIMON

MARIE OUAZZANI & NICOLAS CARRIER

(FR, Lille · vit et travaille à Paris) (FR, Brive · vit et travaille à Paris)

Travaillant et vivant ensemble depuis 2015, Marie Ouazzani & Nicolas Carrier inventent des fictions climatiques, des installations botaniques et des infusions de paysage. Leurs œuvres prêtent de l'attention aux perturbations de nos écosystèmes et aux anxiétés environnementales de notre époque. Elles composent de nouvelles relations et agencements entre les plantes, les architectures et les pollutions. Conçues comme des jardins du futur, elles invitent au repos et à la contemplation, comme des actions politiques pour surmonter la crise écologique.

Le duo a exposé dans des institutions internationales dont La Galerie, CAC (FR), le Centre Pompidou (FR), la Villa Schöningen (DE), Pier-2 Art Center (TW), Casa da Cerca (PT), Mains d'Oeuvres (FR), 3 bis f (FR) et Darat al Funun (JM). Ouazzani Carrier a également participé à la 19e WRO Biennial (PL), 2e Biennale de Lagos (NE), la 5e Biennale d'Odessa (UK) et au 61e Salon de Montrouge (FR).

Au cours de l'année 2024, le duo effectuera une résidence à la Fondation Thalie à Bruxelles.

<https://ouazzanicarrier.com/>

@ouazzanicarrier

THOMAS TILLY

(FR, Nantes)

Thomas Tilly est artiste sonore et compositeur de musique expérimentale. Actif depuis la fin des années 90, son travail est axé sur des manipulations de terrain mettant en œuvre le microphone, le haut-parleur, et les instruments d'analyse acoustique. Développant une approche singulière de la phonographie, influencée à la fois par la biologie, l'anthropologie, et la mesure du son ; ses créations, diffusions, et installations, ouvrent un champ de l'écoute envisagé au-delà des présupposés naturalistes. Son travail a été présenté dans une vingtaine de pays à l'occasion de nombreux festivals, résidences de création, expositions, et séminaires de recherche. Il collabore aussi bien avec le champ des musiques noise et improvisées: Jean-Luc Guionnet, Junko Hiroshige, Dave Phillips, Éric la Casa, Pali Meursault, qu'avec le champs des arts visuels aux côtés du plasticien Mathieu Abonnenc Kleyebe. Il mène depuis 2012 un travail de création/recherche régulier avec l'INA GRM (groupe de recherches musicales), des centres de créations nationaux comme le GMEA (Albi), ou Césaré (Reims), le CNRS Guyane, le Centre d'Étude de la Biodiversité Amazonienne (Labex CEBA), l'Institut des Géosciences et de l'Environnement (IGE), le Parc Amazonien de Guyane (PAG), et est conseiller artistique, depuis 2022, du projet le Musée Résonnant, au Musée du Quai Branly.

<https://thomastilly.bandcamp.com/>

<http://thomas.tilly.free.fr/>



(2015) VDF 2015 © GAËL CANTON



© ASSOCIATION MELISSE

MARC-ALEXANDRE TAREAU

(FR, Martinique · vit et travaille en Guyane)

Marc-Alexandre Tareau est docteur en ethnobotanique et en anthropologie de la santé. Il soutient sa thèse à l'Université de Guyane, en novembre 2019, sur « *les pharmacopées métissées de Guyane : regard ethnobotanique d'une phytothérapie en mouvement* » (<https://hal.archives-ouvertes.fr/tel-02452873>). Ses travaux portent essentiellement sur les modes d'interrelations entre les humains et la nature au sein des différentes populations du Plateau des Guyanes et de la Caraïbe, ainsi que sur leurs représentations du corps et de la maladie et la diversité de leurs pratiques ethnomédicinales (en particulier les soins par les plantes), étudiés sous leurs aspects dynamiques et interculturels. Après avoir étudié durant un an, entre 2021 et 2022 (financement FEDER, laboratoire LEEISA), les modalités d'adaptation des ethnomédecines créoles haïtienne et guyanaise à l'émergence de la Covid-19, il est aujourd'hui en post-doc à l'INSERM (CIC Hôpital de Cayenne) où il s'intéresse aux parcours de santé pluriels des migrants haïtiens en Guyane française.

<https://associationmelisse.org/>

@associationmelisse

EVELIEN GAMMAERT

(BE, Bruxelles)

Evelien Cammaert est une artiste plasticienne et performeuse. De sa formation et de ses études en photographie et en performance est née une fascination pour les interactions qui se produisent entre les réalités des différentes disciplines, médias et contextes avec lesquels elle travaille. Ses recherches se concentrent sur les relations entre l'image et la mémoire, le paysage et le corps expérimental et se traduisent par des performances et des installations, des vidéos, des gravures et des objets.

La photographie étant souvent son point de départ, elle étudie la relation entre les images, le paysage, la nature et l'expérience du corps. L'accent mis sur notre perception du temps est une présence sous-jacente récurrente dans son travail. En ralentissant le rythme de ses performances, voire en le gelant Evelien Cammaert tente de s'extraire, ainsi que le spectateur, de notre accélération quotidienne, afin de générer une concentration collective et un espace permettant de modifier l'ordre des événements. Elle recherche des interactions entre le passé et le présent, la mémoire et l'expérience en direct ou réalise des interventions spatiales qui répondent à des oppositions telles que le grand et le petit, le proche et le lointain.

<https://eveliencammaert.com/>



©EVELIEN GAMMAERT



© YOAN SORIN

YOAN SORIN

(FR, Cholet · vit et travaille à Arles)

Yoan Sorin est un artiste contemporain reconnu pour sa capacité à explorer les liens entre l'histoire, la culture et l'identité à travers des formes artistiques variées. Originaire des Antilles françaises, Sorin puise son inspiration dans les traditions et les récits ancestraux de la région, tout en les fusionnant avec des éléments contemporains pour créer des œuvres uniques et évocatrices.

À la manière d'un journal intime, la pratique de Yoan Sorin se fonde sur de mythologies éclatées que l'artiste actualise via des dessins, installations, peintures et performances. Puisant son inspiration dans le monde qui l'entoure, Sorin collectionne des objets abandonnés trouvés lors de ses trajets quotidiens, ou bien des restes d'installations pour fabriquer ses propres espaces immersifs et empiriques.

@yoan_sorin_pavilla

BRANDON GERCARA

(FR, La Réunion · vit et travaille à la Réunion)

Brandon Gercara est un·e artiste chercheur·se et militant·e du milieu Queer à La Réunion. Diplômé de l'École Supérieure d'Art de La Réunion, son travail se concentre sur une analyse critique des dynamiques de domination dans un contexte post-colonial, visant à contribuer à l'émancipation de la diversité sexuelle et de la pluralité des genres à La Réunion. Sa pratique artistique est pluridisciplinaire, englobant la performance, la photographie, la vidéo et l'installation.

Artiste associé·e au Fonds Régional d'Art Contemporain de La Réunion et au Laboratoire de recherche APILAB/ESA Réunion, Brandon Gercara est également la·e fondateur·rice de Requeer et l'organisateur·rice des Marches des Visibilités LGBTQIA+ de La Réunion. En 2022, iel est sélectionné·e pour le Salon de Montrouge, la Biennale de Casablanca, et est invité·e à présenter sa recherche à Jeu de Paume Paris ainsi qu'au CCCOD de Tours. En 2023, iel présente une exposition en duo avec l'artiste Esther Ferrer au Transpalette de Bourges et est sélectionné·e pour la biennale des Rencontres Photographiques de Guyane la même année.

Actuellement, iel développe le projet "Majik Kwir" en invitant de nombreux artistes à collaborer dans une démarche créative et engagée.

www.brandongercara.com

@brandon_gercara



©UGO WOATZI ET BRANDON GERCARA

UGO WOATZI

(FR/BE · vit et travaille à Bruxelles)

Titulaire d'une licence en sociologie (FR) et d'un master en arts visuels et photographie de la LUCA School of Arts (BE), Ugo Woatzi est un artiste plasticien queer. Son travail se base sur la recherche explore les corps queer, les utopies spatiales et le mysticisme naturel. Dans sa pratique, Woatzi embrasse de multiples médiums et imagine des espaces oniriques pour des transformations collectives. Son travail a été présenté à Bozar (BE), Fomu (BE), Hazard Gallery (SA), Cité des Arts La Réunion (FR), Antwerp Art Weekend (BE), La Centrale (BE), Biennale Utah (BE), Biennale Utopias Lahti (FI), Marres (NL), Spazju Kreattiv (MLT), Camera Turin (IT), De Brakke Grond (NL).

Woatzi est actuellement résident à la Jan van Eyck Academie de Maastricht (NL) et professeur à l'Académie royale des arts de La Haye (NL).

www.ugowoatzi.com

@ugowoatzi

DACH & ZEPHIR DESIGN STUDIO

FLORIAN DACH & DIMITRI ZEPHIR

(FR, vit et travaille à Paris) (FR, Guadeloupe · vit et travaille à Paris)

“Évoquer une culture ne signifie pas succinctement de lui attribuer une terre, un peuple et des rites qui pourraient en faire sa spécificité. C’est aussi lui restituer sa mémoire et attester sa capacité à se réinventer, à tisser avec un présent pluriel, où chacun peut être soi avec ses qualités et ses défauts.”

Diplômés de l’École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs de Paris en 2016, Florian Dach et Florian Zephir forment le duo Dach&Zephir. Pensé comme espace de création libre, ils y croisent leur vécu - qui ont leurs racines à Paris et en Guadeloupe - à la recherche de ce qui fait histoire et identité. Les histoires et les héritages culturels y sont abordés comme une matière première de conception riche, capable de générer un langage de formes, de matières et d’usages à l’origine d’artefacts.

Leur travail a notamment été exposé à la Carpenters Workshop Gallery de Londres (UK), à Maison&Objet Paris (FR), au MAD Paris (FR), au Salon Satellite de Milan (IT), au VIA, à la Dutch Design Week — Eindhoven (NL), à Reciprocity Design Liège et au Grand Hornu (BE), à Operae design Festival à Turin (IT), au Mémorial ACTe en Guadeloupe (FR), au Shenzhen Museum of Contemporary Art (CH), à Gangju design Biennale de Corée (KR) ou encore à la galerie Karimoku (JP).

<https://dachzephir.com/>
@dach.zephir



© LOUISE DESNOS - DACH & ZEPHIR





Fondée par Déborah Claire et Erell Hemmer, duo de photographes et curatrices, la collective DIS MON NOM est une plateforme de visibilité pour artistes minorisé-es. Sous forme de programmations itinérantes, d'expositions, de résidences, mais surtout de conversations, le duo invite des artistes et acteur-rices du domaine culturel à parler, se rencontrer, partager et valoriser leurs existences.

@disonnom_

© JOHAN FÓEZEVARA & FABRIEN SILVESTRE



CARTE BLANCHE DONNÉE À LA COLLECTIVE DIS MON NOM

CARTE BLANCHE DONNÉE AU COLLECTIF HOUSE AN NOU

Rickysoul The C3PO est danseur, chorégraphe et musicien. Pour le projet House An Nou (Notre House en créole), il rassemble des univers musicaux, fusionne différentes influences, de la musique à la danse, de la diversité de la culture caribéenne à l'underground de Détroit, du Gwoka Guadeloupéen à la techno afro-américaine.

House An Nou est initialement un concept de swaré (soirée) qui réunit l'univers musical de la house et de la techno afro-américaine avec la culture afro-caribéenne du gwoka et du bèlè de la Guadeloupe et de la Martinique. En plus du côté festif, s'impose la volonté politique et sociale de faire connaître un aspect de la culture antillaise trop peu méconnue et considérée comme dangereuse de part son africanité. House An Nou est la mise en lien de cultures militantes issue d'une même diaspora.

@house_an_nou

@rickysoul_the_c3po



ÉCHANGES & RENCONTRES

LE PROJET TRANSPLANTATION

Fondé en 2020 par Amandine Nana, TRANSPLANTATION est une association socio-culturelle, et un fonds documentaire basé en Île-de-France/Paris avec une activité de programmation à la croisée des arts visuels et de l'éducation culturelle centrée sur les imaginaires et archives afrodiasporiques et des immigrations. TRANSPLANTATION crée des espaces d'exposition, de lecture, de pratiques et d'échanges où le public est en mesure de se connecter à la créativité et aux récits locaux et internationaux.

@transplantationproject

@transplantationlibrary





ANNA LUZ PUEYO

(FR · vit et travaille en Belgique)

Après un passage à l'école Duperré en graphisme imprimé et un échange à Santiago du Chili, où Anna Luz Pueyo a découvert le design de produit, elle a étudié la création industrielle à l'ENSCI Les Ateliers, sortant diplômée en 2022. Elle y a participé au programme MEDES, explorant diverses approches du design en Europe et a collaboré avec des professionnels comme Thomas Schnur et le collectif Dallas. Actuellement, elle débute sa carrière professionnelle à Bruxelles, avec une approche du design axée sur l'engagement social, l'éducation et la valorisation du patrimoine artisanal, notamment à travers des projets de production durable et de forêt alimentaire. Elle publie ses travaux sous la page @into.trees.



MARIAMA CONTEH

(FR · vit et travaille à Paris)

Née en 1998 à Paris, Mariama Conteh vit et travaille en Ile-de-France, où elle achève sa formation aux Beaux-Arts de Cergy. Sa pratique artistique prend la forme d'un travail global de généalogie et d'exploration de la mémoire intime et collective. Mettant en scène des figures et des personnalités extraites de photographies familiales et personnelles, de ses propres souvenirs, et d'images relevant du monde du spectacle, elle déploie dans sa peinture et son dessin une narration collective, qui ébauche les contours d'un autre récit national.. Membre de l'association Transplantation depuis sa création en 2020, elle y est associée aux programmes artistiques et éducative.

@mariamapossehlouise



SABRINA DA SILVA MEDEIROS

(BR · vit et travaille entre le Brésil et la France)

Par une pratique liée majoritairement à la peinture, performance, écriture, installations et sculptures, Sabrina Da Silva Medeiros cherche à reconstituer ses mémoires intimes, culturelles et familiales souvent effacées par le système colonial. Elle retrace ainsi les trajets, histoires et territoires qui composent son corps ainsi que ses gestes et son imaginaire conditionnés par des fragments du passé et du présent, au coeur des problématiques intersectionnelles.

@sabinafenix



AUDREY COUPPÉ DE KERMADEC

(FR · vit et travaille à Paris)

Audrey Couppé de Kermadec est un·e artiste, performeur·euse, poète et journaliste. L'artiste transdisciplinaire puise son inspiration dans le marronnage et le cycle des racines et des plantes de la mangrove, utilisant ces références pour examiner le repos comme acte de guérison et de résistance politique. le·l crée des connexions entre le queer et le sacré, l'humain et le non-humain et puise sa force dans les lyannajs (union) avec les ancêtres et les communautés de personnes minorisées. le·l fait partie des lauréat·e·s du Prix Utopi·e 2023 (Premier Prix LGBTQIA+ dans l'art).

www.audreycdk.com

@audreycdk



DÉNÈTEM TOUAM BONA

(vit et travaille à Bruxelles)

Philosophe et artiste, Dénètem Touam Bona a choisi la liane comme plante-totem d'un livre et d'une exposition afrodiasporique (au Centre d'art et du paysage de Vassivière, 2021-22) afin, dans un même mouvement, de conjurer un imaginaire colonial toxique (Tarzan) tout en rendant hommage au *lyannaj* (du créole « *lyan* », « liane ») des archipels de Martinique et de Guadeloupe : des pratiques d'alliance et d'improvisation créatrice qui s'inscrivent dans l'expérience historique du marronage – les arts de la fugue des esclavagisé-es. Face à l'abolition en cours du droit d'asile, face à l'extinction des espèces vivantes, face à l'empire croissant des algorithmes sur nos vies, il appelle à la réactivation des arts marrons du camouflage. Derniers livres : *Cosmopoéticas do refugio* (Cultura e barbarie, Brésil, 2020), *Sagesse des lianes* (Post Editions, 2021), *Fugitive, where are you running ?* (Polity press, UK/USA, 2023).

@denetem_touam



MOYA MICHAEL

(SA, Johannesburg · vit et travaille à Bruxelles)

Moya Michael est une danseuse, interprète et chorégraphe originaire de Johannesburg. Elle a collaboré avec des artistes renommés tels qu'Akram Khan, Gregory Maqoma, Anne Teresa De Keersmaeker, Sidi Larbi Cherkaoui et Damien Jalet, Faustin Linyekula, David Hernandez, Mårten Spångberg et Jin Xing. Résidant à Bruxelles, elle crée ses propres œuvres, avec un intérêt particulier pour la "mise en scène de soi" et la collaboration avec d'autres artistes et disciplines artistiques. Moya a réalisé des performances dans le monde entier, notamment en Chine, en Afrique du Sud, en Inde et Ses récentes créations incluent la série de solos "Coloured Swans" et la troisième partie intitulée "Harriets Remix". Engagée dans le processus et le discours artistiques, Moya continue d'évoluer en tant que créatrice de spectacles vivants, établissant une relation de travail avec le KVS, le Théâtre royal flamand de Bruxelles. En tant que performeuse qualifiée, elle explore diverses formes d'expression et d'identité à travers l'utilisation de médiums mixtes.



MATHIEU DAURE

(FR)

Mathieu Daure est jeune chercheur au sein du laboratoire Structure et Dynamique des Langues (SeDyL, UMR8202-CNRS-INALCO-IRD). Après quelques années comme Professeur des Ecoles dans l'Ouest Guyanais durant lesquelles il se confronte à la dualité d'un système éducatif monolingue face à un contexte sociolinguistique très hétérogène, il s'intéresse à l'intégration des langues des élèves et des savoirs locaux dans l'enseignement. Il mène une thèse de recherche sur l'impact de l'utilisation des langues des élèves dans le contexte guyanais en s'intéressant aux pratiques langagières et métalangagières que cela produit. Sensible aux questions de multi/plurilinguisme notamment dans le champ de l'éducation, il crée récemment l'association *Quand les Langues s'emmêlent* (QLEM) et œuvre depuis quelques années à la formation d'acteurs de l'enseignement, de la petite enfance, du social et de l'animation, en France hexagonale et dans les Outre-Mer.

CONTACT

+32 (0) 476 35 46 15

GUILLAUME MOREAU

guillaume@anagramproject.org

SARAH AUCAGOS

sarah@anagramproject.org



VOYAGE DE RECHERCHE MENÉ DANS LES ANTILLES-GUYANE - MARTINIQUE (NOVEMBRE 2023) © ANAGRAM ASBL & RÉMI ASCENSIO (LES HERBORISTES CRÉOLES)



